

# 

der Verwaltungsgemeinschaft Beilrode mit den Gemeinden Beilrode, Arzberg und dem Zweckverband Beilrode-Arzberg - Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung -

... hier steckt unsere Heimat drin!



Quelle: Nico Wendt

Sommerfest in der KITA "Die kleinen Strolche" und Übergabe des neuen Anbaus im Krippenbereich am 23.06.2023 in Beilrode.



# **Amtliche Bekanntmachungen**

# **Zweckverband Beilrode-Arzberg/ Trinkwasserversorgung** und Abwasserbeseitigung

# **Einladung zur Verwaltungsratssitzung**

Montag, den 14.08.2023 am:

09:30 Uhr um:

Geschäftsstelle des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg Ort:

Ernst-Thälmann-Str. 98 in Beilrode

#### Tagesordnung: öffentlicher Teil

- Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Protokollkontrolle vom 03.04.2023
- Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe nach VOB für die Baumaßnahme: "Ersatzneubau von 2 Trinkwasserschiebern an der Bahnstrecke Torgau-Falkenberg östlich Beilrode infolge Havarie" > BV VR/02/23
- Informationen des Geschäftsführers
- Sonstiges
- Bürgerfragen

Es schließt sich ein nichtöffentlicher Teil an.



René Vetter. Verbandsvorsitzender

# **Gemeinde Arzberg**

# Vom Gemeinderat Arzberg gefasste Beschlüsse im II. Quartal 2023

Vom Gemeinderat wurden im II. Quartal 2023 folgende Beschlüsse gefasst:

DS 138/04/2023 Feststellung Jahresabschluss 2016 DS 139/04/2023 Neufassung Feuerwehrsatzung DS 140/04/2023 Namensgebung für die Grundschule Arz-

DS 141/04/2023 T Vergabe Elektroarbeiten O-M-A II Beschluss Vereinsunterstützung 2023 DS 142/05/2023 DS 143/05/2023 HH-Plan Beschluss und -Satzung

DS 144/06/2023 Vergabe Projektbegleitung Städtebau

DS 145/06/2023 Vorschlagsliste Schöffenwahl

DS 146/06/2023 Grundsatzbeschluss zum Umbau Feuer-

wehrgerätehaus Arzberg

# **Einladung zur** öffentlichen Gemeinderatssitzung

am 08.08.2023, um 19.00 Uhr im Ratssaal der Gemeindeverwaltung Arzberg, Platz der Einheit 1

# Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfä-
  - Hinweis auf § 20 der SächsGemO Kontrolle des Protokolls vom 11.07.2023
- Bürgeranfragen

- Bürgermeister-Wahl vom 11.06.2023: Bekanntgabe des Wahlprüfungsbescheides des Landratsamtes Nordsachsen sowie des Verzichts des Rechtsbehelfs
- 5. Verpflichtung und Vereidigung des Bürgermeisters
- Vergabe Instandsetzung Gehweg Gartenstraße im Bereich vor der Grundschule

#### DS 148/07/2023

- Beratung und Beschlussfassung
- Verschiedenes

#### Nichtöffentlicher Teil

Interessierte Bürger, die an der öffentlichen Sitzung teilnehmen möchten, bitten wir um vorherige Anmeldung im Gemeinde-



Holger Reinboth Bürgermeister

## Gemeinde Arzberg

#### Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit gibt die Gemeinde Arzberg bekannt, dass der Entwurf der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2023/2024 gemäß § 76 (1) der SächsGemO in der Fassung der Bekanntmachung vom 09.03.2018 (SächsGVBI. S. 62) sowie der Verzicht auf den Gesamtabschluss nach § 88 b SächsGemO in der Zeit vom 01.08.2023 bis 10.08.2023 im Gemeindeamt Arzberg während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme ausgelegt ist. Die Einwohner und Abgabepflichtigen haben die Möglichkeit, gemäß § 76 (1) der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) bis zum 23.08.2023 Einwendungen gegen den Entwurf zu erheben.

Arzberg, 13.07.2023



Holger Reinboth Bürgermeister



"Verwaltungsgemeinschaft Beilrode"
Das Amts- und Informationsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Beilrode mit den Gemeinden Beilrode, Arzberg und dem Zweckverband "Trink- und Abwasser Beilrode-Arzberg" wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt.

Herausgeber, Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon (0 35 35) 48 9-0 Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

der Bürgermeister der Gemeinde Beilrode Herr René Vetter der Bürgermeister der Gemeinde Beilrode Herr Roné Vetter der Bürgermeister der Gemeinde Arzberg Herr Holger Reinboth Redaktionelle Beiträge werden in der Verwaltungsgemeinschaft und in jeder Gemeinde

entgegengenommen. Verwaltungsgemeinschaft Beilrode Sekretariat: Frau Engel, Telefon: (0 34 21) 73 22 0, Bahnhofstraße 21, 04886 Beilrode

Gemeinde Arzberg Hauptamt: Frau Ferl, Telefon: (03 42 22) 4 02 71, Platz der Einheit 1, 04886 Arzberg

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10 vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadensersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

#### **Gemeinde Beilrode**

Zutreffendes bitte ankreuzen X und/oder ausfüllen.

# Öffentliche Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Bürgermeister der Gemeinde Beilrode

am Sonntag, dem	27.08.2023				
in der Gemeinde/Stadt	Beilrode				
und den eventuell erforderlichen zweiten Wahlgang					
am Sonntag, dem	10.09.2023				

Das Wählerverzeichnis für die Wahlbezirke der Gemeinde/Stadt

Gemeinde/Stadt

Beilrode									
wird in der Zeit	vom	(20. Tag vor der Wahl) 07.08.2023	bis	(16. Tag vor der Wahl) 11.08.2023	während d	der allgemein	en Öff	nungszeiten	7
Montag	von	09:00	bis	12:00	und von		bis		Uhr
Dienstag	von	09:00	bis	12:00	und von	14:00	bis	18:00	Uhr
Mittwoch	von	geschlossen	bis		und von		bis		Uhr
Donnerstag	von	09:00	bis	12:00	und von	14:00	bis	16:00	Uhr
Freitag in	von	09:00	bis	12:00	und von		bis		Uhr

Ort der Einsichtnahmme (Für jeden Ort der Einsichtsahme ist anzugeben, ob er barrierefrei oder nicht banierefrei ist. Wenn mehrere Einsichtsstellen eingerichtet sind, diese und die ihnen zugeteilten Ortstelle oder dig oder die Nummenn der Wahlbezirke anzugeben.)

Gemeindeverwaltung Beilrode, Bahnhofstraße 21, 04886 Beilrode, Einwohnermeldeamt, Zimmer 16

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte hat das Recht, Einsicht in das Wählerverzeichnis zu nehmen, um die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person eingetragenen Daten zu überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Die Einsichtnahme in Daten anderer Personen ist ausgeschlossen, wenn für diese im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme sind die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht und der Wahlberechtigte Tatsachen glaubhaft gemacht hat, aus denen sich die Unrichtigkeit des Wählerverzeichnisses hinsichtlich dieser Personen ergeben kann. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet werden und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

X Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt.
Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich, welches nur von einem Bediensteten der Gemeinde/Stadt bedient werden darf.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

Für einen gegebenenfalls erforderlich werdenden zweiten Wahlgang wird dasselbe Wählerverzeichnis benutzt; eine nochmalige Auslegung findet nicht statt.

 Jeder Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der unter Punkt 1 genannten Öffnungszeiten,

spätestens am 11.08.2023 bis 12:00 Uhr, bei der

Gemeinde/Stadt, Dienststelle, Gebäude und Zimmer

Gemeindeverwaltung Beilrode, Bahnhofstraße 21, 04886 Beilrode, Einwohnermeldeamt, Zimmer 16

einen Antrag auf Berichtigung stellen.

Der Antrag ist schriftlich

Postadresse angeben

Gemeindeverwaltung Beilrode, Einwohnermeldeamt, Bahnhofstraße 21, 04886 Beilrode

oder durch Erklärung zur Niederschrift zu stellen. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.

 Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum eine Wahlbenachrichtigung.

06.08.2023

Sie gilt auch für einen gegebenenfalls erforderlich werdenden zweiten Wahlgang; neue Wahlbenachrichtigungen werden grundsätzlich nicht versandt.

Die Benachrichtigungen enthalten auf der Rückseite einen Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins.

In der Wahlbenachrichtigung sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlwahlräume wird mit der Wahlbekanntmachung veröffentlicht.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und bereits Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausgeübt werden kann.

- Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk der Gemeinde/Stadt oder durch Briefwahl teilnehmen.
- 5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
  - 5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter.
  - 5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter, wenn
    - a) er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Berichtigung des Wählerverzeichnisses bis zum

16. Tag vor der Wahl
11.08.2023 zu beantragen (§ 4 Absatz 2 und 3 des Kommunalwahlgesetzes),

b) sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist zur Einsichtnahme

16. Tag vor der Wahl
11.08.2023 entstanden ist oder

c) sein Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.

Für diejenigen Wahlberechtigten, die für die erste Wahl einen Wahlschein erhalten haben, werden von Amts wegen für den zweiten Wahlgang wiederum Wahlscheine ausgestellt.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum

2. Tag vor der Wahl
25.08.2023
2. Tag vor der Wahl
08.09.2023

16:00 Uhr, und für einen etwaigen zweiten Wahlgang bis zum 16:00 Uhr, bei der Gemeinde/Stadt

Dienststelle, Gebäude und Zimmer

Gemeindeverwaltung Beilrode, Bahnhofstraße 21, 04886 Beilrode, Einwohnermeldeamt, Zimmer 16

mündlich aber nicht fernmündlich (telefonisch), schriftlich

ostadresse angebe

# Gemeindeverwaltung Beilrode, Einwohnermeldeamt, Bahnhofstraße 21, 04886 Beilrode

oder elektronisch in dokumentierbarer Form beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. In dem Antrag sind die Anschrift des Wahlberechtigten sowie sein Geburtsdatum oder die laufende Nummer, unter der er im Wählerverzeichnis geführt wird, anzugeben.

Im Falle einer plötzlichen Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch am Wahltag bzw. Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs, bis 15.00 Uhr, bei der Gemeinde unter vorstehender Anschrift gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor dem Wahltag bzw. vor dem Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den vorstehend unter Nr. 5.2 angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag bzw. Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs, 15:00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, außer er ist als Hilfsperson für einen Wahlberechtigten mit Behinderungen tätig, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Wahlberechtigte mit Behinderungen können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.

- 6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
  - einen amtlichen Stimmzettel,
  - einen amtlichen Stimmzettelumschlag für die Briefwahl,
  - einen amtlichen Wahlbriefumschlag, auf dem die vollständige Anschrift der Gemeinde, die Bezeichnung der Ausgabestelle des Wahlscheines, die Wahlscheinnummer und der Wahlbezirk angegeben sind und
  - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Holt der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen ab, ist ihm Gelegenheit zu geben, dass er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben kann.

Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeinde/Stadt vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der verschlossene amtliche Wahlbrief mit den Stimmzetteln im Stimmzettelumschlag und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle gesandt werden, dass die Unterlagen dort spätestens am Wahltag bzw. Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs bis 18:00 Uhr eingehen. Später eingehende Wahlbriefe werden nicht berücksichtigt.

Der Wahlbrief wird durch folgendes Postunternehmen

Postunternehmen

#### Deutsche Post AG

ohne besondere Versendungsform innerhalb der Bundesrepublik Deutschland unentgeltlich für den Wähler befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

- 7. Wer durch Briefwahl wählt
  - kennzeichnet persönlich den Stimmzettel,
  - legt ihn in den amtlichen gelben Stimmzettelumschlag und verschließt diesen,
  - unterzeichnet die Versicherung an Eides statt zur Briefwahl unter Angabe des Datums der Unterzeichnung,
  - steckt den verschlossenen Stimmzettelumschlag und den Wahlschein in den amtlichen hellroten

    Wahlbriefumschlag und
  - sendet den Wahlbrief an die aufgedruckte Adresse.

Bedient sich der Wähler einer Hilfsperson, so hat diese durch Unterschreiben der Versicherung an Eides statt zur Briefwahl zu bestätigen, dass sie den Stimmzettel gemäß dem erklärten Willen des Wählers gekennzeichnet hat. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.

Nähere Hinweise über die Briefwahl sind dem Merkblatt für die Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übersandt wird, zu entnehmen.

#### 8. Informationen zum Datenschutz

Diese Bekanntmachung ist zugleich die datenschutzrechtliche Information der Betroffenen im Sinne von Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung über die für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses und für die Erteilung eines Wahlscheins verarbeiteten personenbezogenen Daten:

8.1

- a) Wurde ein Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis gestellt oder Einspruch gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Wählerverzeichnisses eingelegt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages bzw. des Einspruchs auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Kommunalwahlgesetzes und § 9 der Kommunalwahlordnung.
- b) Wurde ein Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gestellt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 5 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes und den §§ 12 und 13 der Kommunalwahlordnung.
- c) Haben Sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheins und/oder für die Abholung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so erfolgt die Verarbeitung der von Ihnen und dem Bevollmächtigten in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Prüfung der Bevollmächtigung und der Berechtigung des Bevollmächtigten für die Beantragung eines Wahlscheins bzw. den Empfang des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 5 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes und den § 13 Absatz 2, § 14 Absatz 4 und 6 der Kommunalwahlordnung.
- d) Die Gemeinde führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, § 14 Absatz 8 der Kommunalwahlordnung, ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine, § 14 Absatz 11 der Kommunalwahlordnung, sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine, § 14 Absatz 4 Satz 5 der Kommunalwahlordnung.¹
- 8.2 Sie sind nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. Eine Bearbeitung des Antrages auf Eintragung in das Wählerverzeichnis, des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis und des Antrages auf Erteilung eines Wahlscheins sowie die Erteilung bzw. Aushändigung des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen an einen Bevollmächtigten ist ohne die Angaben nicht möglich.
- 8.3 Verantwortlich für die Verarbeitung der angegebenen personenbezogenen Daten ist die Gemeinde. Die Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten sind:

Postanschrift

# Gemeindeverwaltung Beilrode, Datenschutzbeauftragter, Bahnhofstraße 21, 04886 Beilrode

8.4 Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs gegen das Wählverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins ist Empfänger der personenbezogenen Daten für die Kommunalwahlen das Landratsamt/die Landesdirektion Sachsen

Standort und Postanschrift

# Landratsamt Nordsachsen, Kommunalamt, Schloßstraße 27, 04860 Torgau

als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde. Im Verfahren der Wahlprüfung/Wahlanfechtung können auch die zuständigen Rechtsaufsichtsbehörden, die Verwaltungsgerichte sowie der Sächsische Verfassungsgerichtshof, im Fall von Wahlstraftaten auch die Strafverfolgungsbehörden und andere Gerichte Empfänger der personenbezogenen Daten sein.

- 8.5 Wählerverzeichnisse, Wahlscheinverzeichnisse, Verzeichnisse der ungültigen Wahlscheine sowie Verzeichnisse über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine sind nach Ablauf von sechs Monaten seit der Wahl zu vernichten, soweit nicht gemäß § 62 Absatz 2 der Kommunalwahlordnung
  - die Entscheidung über die Gültigkeit der Kommunalwahl noch angefochten ist oder
  - sie für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung einer Wahlstraftat von Bedeutung sein können.

Nicht Zutreffendes streichen.

- 8.6 Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen stehen Ihnen folgende Rechte zu:
  - Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung)
  - Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten (Artikel 16 Datenschutz-Grundverordnung)
  - Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Artikel 17 Datenschutz-Grundverordnung)
  - Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 18 Datenschutz-Grundverordnung)

Einschränkungen ergeben sich aus den wahlrechtlichen Vorschriften, insbesondere durch die Vorschriften über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und den Erhalt einer Kopie, § 4 Absatz 2 des Kommunalwahlgesetzes i. V. m. § 8 Absatz 2 und 3 der Kommunalwahlordnung, durch die Vorschriften über den Einspruch und die Beschwerde gegen das Wählerverzeichnis, § 4 Absatz 3 und 4 der Kommunalwahlordnung i. V. m. § 9 Absatz 1 der Kommunalwahlordnung und die Löschungsfristen (siehe Punkt 8.5).

8.7 Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, k\u00f6nnen Sie Ihre Beschwerde an den S\u00e4chsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: S\u00e4chsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

Ort. Datum

Beilrode, den 30.06.2023

Die Gemeindebehörde

René Vetter

Bürgermeister der Gemeinde Beilrode

X Gemeinde

Beilrode

# Wahlbekanntmachung

1. Am 27.08.2023

findet die Wahl

X des Bürgermeisters

statt.

Die Wahlzeit dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Der Termin eines zweiten Wahlgangs für die Wahl des Bürgermeisters ist der

10.09.2023

2. Die Gemeinde Beilrode ist in folgende 6 Wahlbezirke eingeteilt

Wahl- bezirk Nr.	Abgrenzung des Wahlbezirks	Bezeichnung des Wahlraums	Wahlraum barrierefrei
1	Großtreben	Sportlerheim Am Sportplatz 18 04886 Beilrode OT Großtreben	nein
2	Dautzschen	Vereinsraum im Bürgerhaus Dorfstraße 1 04886 Beilrode OT Dautzschen	ja
3	Rosenfeld	Vereinshaus "Zum alten Konsum" Teichstraße 15 04886 Beilrode OT Rosenfeld	ja
4	Zwethau	Feuerwehrgerätehaus Straße der Einheit 04886 Beilrode OT Zwethau	ja
5	Beilrode	Aula der Grund- und Oberschule Ernst-Thälmann-Straße 45 04886 Beilrode	ja
6	Döbrichau	Dorfgemeinschaftshaus Querstraße 1 04886 Beilrode OT Döbrichau	nein

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit bis zum **06.08.2023** übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann. Wenn der Wahlraum barrierefrei erreichbar ist, befindet sich auf der Wahlbenachrichtigung unter dem Wahlraum das entsprechende Symbol für Barrierefreiheit (Rollstuhlpiktogramm). Andernfalls findet sich an dieser Stelle das durchgestrichene Symbol.

X Der-Briefwahlvorstand tritt zur Durchführung der Zulassungsprüfung am

27.08.2023 17.00 Uhr

Grund- und Oberschule Beilrode (Klassenraum) Ernst-Thälmann-Straße 45 04886 Beilrode

Uhr im/in

und zur anschließenden Ermittlung des Briefwahlergebnisses (ab 18.00 Uhr) zusammen.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.

Die Stimmzettel für die Wahl des Bürgermeisters sind von

Die Stimmzettel für den zweiten Wahlgang des Bürgermeisters sind von

Farbe
hellblauer
Farbe
hellrosa
Farbe

Der Stimmzettel wird im Wahlraum bereitgehalten und dem Wähler bei Betreten des Wahlraums ausgehändigt.

4. Jeder Wähler hat eine Stimme.

X Es wurde ein Wahlvorschlag zugelassen.

Der Stimmzettel enthält die Bezeichnung, den Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und die Angabe der Postleitzahl und des Wohnortes entsprechend der nach § 20 Absatz 2 KomWO bekanntgemachten Anschrift des Bewerbers des zugelassenen Wahlvorschlags sowie eine freie Zeile.

- Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel den im Stimmzettel aufgeführten Bewerber durch Ankreuzen oder auf eine andere eindeutige Weise oder eine andere wählbare Person durch eindeutige Benennung au der freien Zeile als gewählt kennzeichnet.
- 6. Jeder Wähler kann außer er besitzt einen Wahlschein nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Zur Wahl sind die Wahlbenachrichtigung sowie ein amtlicher Personalausweis oder Reisepass, bei ausländischen Unionsbürgern ein gültiger Identitätsausweis oder Reisepass, mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung wird bei der Wahl wegen eines etwaigen zweiten Wahlganges nicht abgegeben. Beim zweiten Wahlgang soll sie abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlich hergestellten Stimmzetteln. Die Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten und dem Wähler beim Betreten des Wahlraums ausgehändigt.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Das Fotografieren und Filmen in der Wahlkabine ist verboten.

- Wer einen Wahlschein hat, kann durch persönliche Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Wahlgebiets oder durch Briefwahl wählen.
- 8. Wer durch Briefwahl wählen will, muss einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beantragen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag), dem Wahlschein mit der unterschriebenen Versicherung an Eides statt so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Gemeinde übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

Der Wahlbrief kann auch bei der Gemeinde abgegeben werden.

- 9. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl eines anderen erlangt.
  - Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 StGB).
- 10. Die Wahlhandlung sowie die anschließende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist. Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, sowie unmittelbar vor dem Zugang zu dem Gebäude jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten (§ 17 Abs. 2 KomWG).

Die Veröffentlichung von Ergebnissen von Wählerbefragungen nach der Stimmabgabe über den Inhalt der Wahlentscheidungen ist vor Ablauf der Wahlzeit unzulässig (§ 17 Abs. 3.KomWG).

Ort, Datum Beilrode, den 30.06.2023



Die Gemeindebehörde

René Vetter

Bürgermeister der Gemeinde Beilrode

Deilrode Beilrode	Öffentliche	Öffentliche Bekanntmachung		Zutreffendes bitte ankreuzen X undfoder ausfüllen.
der zugelassenen Wahlvorschläge	ıläge für die/den			
X Wahl zweiten Wahlgang zur Wahl	ihi X des (Ober-)Bürgermeisters		des Landrates	
in der GemeinderStadt/andkreis Beilrode		am Sonntag, dem	Datum 27.08.2023	
X Es wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:	äge zugelassen:			
Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name der Partei/Wählervereinigung, ggf. Kurzbezeichnung/Kennwort/Familienname eines Einzelbewerbers)	Bewerber (Familienname, Vornamen)	Beruf oder Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Vetter	Vetter, René	Bürgermeister	1976	04860 Dreifielde OT Weidenhain Dommitzscher Straße 25
<ul> <li>X Da</li> <li>X nur ein</li> <li>Kein</li> <li>Wahlvorschlag) jede wählbare Person gewählt werden.</li> </ul>	Wahlvorschlag zugelassen wurde, vorschlag) jede wählbare Person ge	n wurde, Person gewählt werden.		
on Desim Beilrode, den 30.06.2023		W. W	René Vetter Rugermeister der Gemeinde Beilrode	inde Beilrode

14/02S/SOS/SOS/101 W. Hohihammini Gribbi (S2010)
Deutscher Demeindersellag Gribbi www.cbe
Bestelli-Fax: 0711 7850-8400 E-Mail: dgw@iohihammer.de

- papitoseg ribilitaenederby -

#### **BEKANNTMACHUNG**

über die erneute, eingeschränkte Öffentliche Auslegung zum 2. Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes der Gemeinde Beilrode "Solarpark / Photovoltaik-Freiflächenanlage bei Döbrichau" nach § 4a Abs. 3 BauGB

Gemarkung Döbrichau, Flur 1, Flurstücke 8 tlw., 9 tlw. 14, 15, 20 tlw., 22, 23, 24/2, 25/1 und 25/2

Der Gemeinderat der Gemeinde Beilrode hat in seiner Sitzung am 14.09.2021 die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes nach § 12 BauGB für eine Photovoltaik- Freilflächenanlage "Solarpark / Photovoltaik-Anlage bei Döbrichau" gemäß § 2 Abs. 1 BauGB beschlossen.

Ziel dieses vorhabenbezogenen Bebauungsplanes ist es, für das Planungsgebiet die rechtsverbindlichen und planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage mit Modulen zur Gewinnung von Solarenergie, unter Berücksichtigung notwendiger Maßnahmen zum Schutz, zur Sicherung, Pflege und Entwicklung von Natur und Landschaft, zu schaffen.

Die frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange sowie die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB zum Vorentwurf erfolgte im Zeitraum vom 05.05.2022 bis 03.06.2022.

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 21.03.2023 den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes, Stand 06.03.2023 gebilligt und zur Auslegung nach §§ 3,4 Abs. 2 BauGB beschlossen. Die Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange sowie die Beteiligung der Öffentlichkeit erfolgte im Zeitraum vom 29.03.2023 bis 05.05.2023.

Aufgrund der Hinweise wurde der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes geändert. Der Gemeinderat hat deshalb in seiner Sitzung am 04.07.2023 den geänderten Entwurf, Stand 30.06.2023 gebilligt und zur erneuten, eingeschränkten Beteiligung nach § 4a Abs. 3 BauGB bestimmt.

Es wird bestimmt, dass Stellungnahmen nur zu den geänderten oder ergänzten Teilen abgegeben werden dürfen. Wir möchten darauf hinweisen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Das Plangebiet befindet sich im Osten des Gemeindegebietes Beilrode, südlich des Ortsteils Döbrichau, in einer Entfernung von ca. 2,5 km Luftlinie. Der räumliche Geltungsbereich umfasst die Flurstücke 8 tlw., 9 tlw. 14, 15, 20 tlw., 22, 23, 24/2, 25/1 und 25/2, der Flur 1, Gemarkung Döbrichau, mit einer Gesamtfläche von ca. 24,5 ha.

Die Grenzen des räumlichen Geltungsbereiches des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes umfassen:

nördlich: Bahnlinie Leipzig - Cottbus sowie Leipzig - Hoyerswerda sowie im westlichen

Bereich Waldgebiet (Falkenstruth) mit angrenzenden Forstwegen,

östlich: Verbindungsweg nach Rehfeld-Bahnhof (Landesgrenze zu Brandenburg, Feld-

und landwirtschaftlich genutzte Ackerfläche und Waldgebiete sowie die Wald-

siedlung

südlich: Waldgebiet (Falkenstruth) mit Forstwegen

westlich: Waldgebiet (Falkenstruth) mit Forstwegen, landwirtschaftlich genutzte

Ackerfläche,

Mitte: Waldfläche

und sind in der nachfolgenden Anlage – Übersichtskarte mit Lage des Plangebietes und Grenze des räumlichen Geltungsbereiches – nachrichtlich (unmaßstäblich) wiedergegeben.

Im Rahmen der erneuten, eingeschränkten Öffentlichen Auslegung zum Entwurf, Stand: 30.06.2023, werden die Planungsunterlagen zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan der Gemeinde Beilrode "Solarpark / Photovoltaik-Freiflächenanlage bei Döbrichau, bestehend aus:

- der Planzeichnung Teil A,
- den Textfestsetzungen Teil B,
- der Begründung (inkl. der Anlagen A-I Hinweise, der Anlage A-II Eingriffs- u. Ausgleichbilanz, der Anlage A-III Pflanzliste),
- der Anlage A-IV Vorhaben- und Erschließungsplan,
- der Anlage A-V Bestandskartierung, Biotoptypen,
- Gutachten Analyse der Reflexionswirkungen einer Photovoltaikanlage, vom 15.11.2022,
- Gutachten Artschutzrechtlicher Fachbeitrag, vom 22.02.2023 mit Anhängen (Anhang 1: Artkarte DIN A4, Anhang 2-1: Tabelle streng geschützte Arten (außer Vögel), Anhang 2-2: Tabelle in Sachsen auftretende Vogelarten, Version 2.0, Anhang 3; Faunistische Kartierung mit Stand 11.11.2022), vom 22.02.2023 sowie
- Arten verfügbarer Umweltinformationen (umweltrelevanten Stellungnahmen)
  - → [1] Begründung zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan, Stand: 06.03.2023,
  - → [2] Umweltbericht (als Teil der Begründung) zum vBPL, Stand: 06.03.2023,
  - → [3] Eingegangene Stellungnahmen (SN) aus dem Scoping/der Voranhörung,
    - Landratsamt Nordsachsen mit Schreiben vom 10.02.2022.
  - → [4] Eingegangene Stellungnahmen (SN) aus der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB,
    - Landratsamt Nordachsen mit Schreiben vom 01.06.2022,
    - Landesdirektion Sachsen mit Schreiben vom 25.05.2022,
    - Regionaler Planungsverband Leipzig-Westsachsen, Regionale Planungsstelle mit Schreiben vom 01.06.2022,
    - Landesamt f
       ür Denkmalpflege Sachsen mit Schreiben vom 20.05.2022,
    - Landesamt für Archäologie Sachsen mit Schreiben vom 20.05.2022,
    - Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (LfULG) mit Schreiben vom 01.06.2022,
    - Deutsche Bahn AG DB Services Immobilien GmbH Liegenschaftsmanagement mit Schreiben vom 02.06.2022,
    - Mitteldeutsche Netzgesellschaft Strom mbH Netzregion Westsachsen Standort Markkleeberg mit Schreiben vom 02.06.2022,
    - Grüne Liga Sachsen e.V. mit Schreiben vom 02.06.2022,
    - Naturschutzbund Deutschland (NABU), Landesverband Sachsen e.V. mit Schreiben vom 01.06.2022,
    - Naturschutzverband Sachsen e.V. mit Schreiben vom 02.06.2022,
    - Stadt Falkenberg/Elster, Verbandsgemeinde Liebenwerda mit Schreiben vom 30.05.2022,
    - Staatsbetrieb Sachsenforst mit Schreiben vom 23.05.2022 und 17.06.2022.
  - → [5] Eingegangene Stellungnahmen (SN) aus der formellen Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB,
    - Landratsamt Nordachsen mit Schreiben vom 03.05.2023,
    - Landesdirektion Sachsen mit Schreiben vom 05.06.2023,
    - Regionaler Planungsverband Leipzig-Westsachsen, Regionale Planungsstelle mit Schreiben vom 02.05.2023,
    - Landesamt f
       ür Denkmalpflege Sachsen mit Schreiben vom 05.05.2023,
    - Landesamt f
       ür Archäologie Sachsen mit Schreiben vom 31.03.2023,
    - Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (LfULG) mit Schreiben vom 28.04.2023,

- Deutsche Bahn AG DB Services Immobilien GmbH Liegenschaftsmanagement mit Schreiben vom 17.05.2023,
- Mitteldeutsche Netzgesellschaft Strom mbH Netzregion Westsachsen Standort Markkleeberg mit Schreiben vom 11.04.2023,
- Landesjagdverband Sachsen e.V. mit Schreiben vom 19.05.2023,
- Staatsbetrieb Sachsenforst mit Schreiben vom 17.04.2023.

# in der Zeit vom 02. August 2023 bis zum 18. August 2023

in der Gemeindeverwaltung öffentlich ausgelegt.

Die Unterlagen können während der Offenlage von jedermann eingesehen werden. Die Öffentlichkeit kann sich über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten lassen.

Während der Auslegungsfrist können Hinweise und Anregungen zu den geänderten Teilen des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes, Stand 30.06.2023 - schriftlich oder mündlich zur Niederschrift vorgebracht werden. Dies kann im Bauamt der Gemeindeverwaltung Beilrode, Bahnhofstraße 21, in 04886 Beilrode, während der Dienst- und Geschäftszeiten:

#### Dienst- und Geschäftszeiten:

Montag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

Dienstag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr Donnerstag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 16.00 Uhr

Freitag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

erfolgen.

Zusätzlich ist der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans der Gemeinde Beilrode "Solarpark / Photovoltaik-Freiflächenanlage bei Döbrichau, in der Fassung vom 30.06.2023, im Internet eingestellt und wie folgt abrufbar:

- auf der Internetpräsenz der Gemeinde Beilrode unter: www.beilrode.de → Politik & Verwaltung → Publikationen & Veröffentlichungen https://www.beilrode.de/seite/457354/publikationen-ver%C3%B6ffentlichungen.html
- im Zentralen Landesportal Bauleitplanung des Freistaates Sachsen unter: https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan/startseite

Beilrode, 10.07.2023

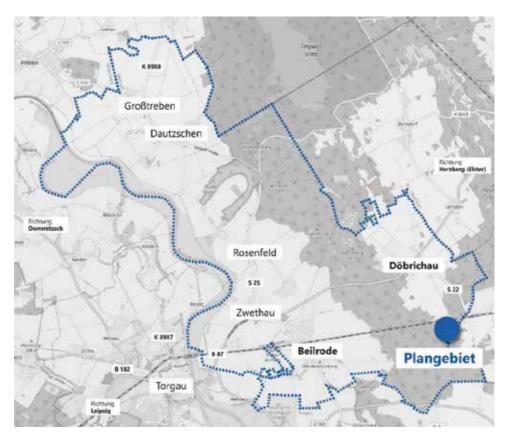
René Vetter Bürgermeister



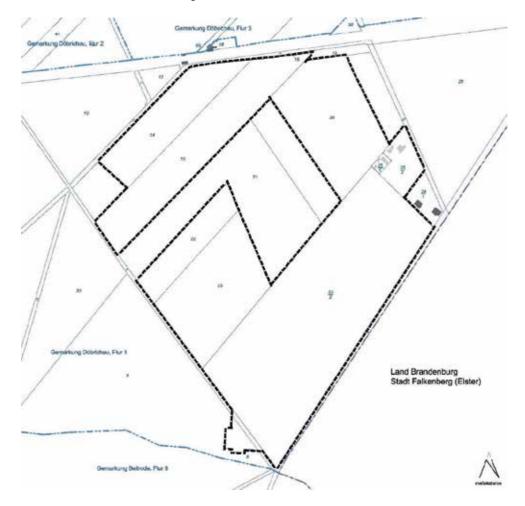
Siegel

# Anlagen:

Übersichtskarte mit Lage des Plangebietes, maßstabslos ©OpenStreetMap-Mitwirkende ©BCE



Grenze des räumlichen Geltungsbereiches, maßstabslos ©ALKIS ©BCE



## **Nichtamtlicher Teil**

#### Kirchennachrichten

#### Ev. Regionalgemeinde Beilrode - Arzberg

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

Sonntag, 6. August 2023

10.00 Uhr Beilrode - Kreuzkirche

Gottesdienst mit AM und Kindergottesdienst

Sonntag, 13. August 2023

10.00 Uhr Triestewitz - für alle Gemeinden

Samstag, 19. August 2023

10.30 Uhr Kaucklitz - für alle Gemeinden

SOLA - Abschlussgottesdienst

Sonntag, 20. August 2023

17.00 Uhr Konzert eines Dudelsackspielers

Sonntag, 27. August 2023

10.00 Uhr Arzberg - für alle Gemeinden

Segnungsgottesdienst zum Schuljahresbeginn

#### Kinderarche Beilrode: (außer in den Ferien)

Spannende Geschichten aus der Bibel, Lieder, Spiel & Spaß für Kinder von 1.-6. Klasse. Jeden Donnerstag von 15:30 - 17:30 Uhr

im Regionalen Gemeindezentrum Heilandskirche (Außenbereich)

Infos: Andreas Albrecht 0178-4073746

#### Kinderarche Arzberg: (außer in den Ferien)

Spannende Geschichten aus der Bibel, Lieder,

Spiel & Spaß für Kinder von 1. - 6. Klasse. Jeden 2. Samstag im Monat von 15:30 -1 8:00 Uhr, An der Torgauer Str. 6, Kaucklitz

Infos: Fam. Martens 0176-93724082

Pfadfinder Arzberg (außer in den Ferien)

Jeden Freitag 13.00 - 15.00 Uhr für Grundschüler Treffpunkt: Hort der Grundschule Arzberg

Infos: Andreas Albrecht - 0178-4073746

#### Regionaler Kirchenchor (außer in den Ferien)

jeweils mittwochs, 19.00 Uhr im RGZ Heilandskirche Beilrode

#### Posaunenchor:

jeweils donnerstags, 19.00 Uhr in der Kirche Arzberg, Neben-

raum

(außer in den Ferien)

#### Sprechzeiten im Pfarrbüro:

Marina Stüwe

dienstags und donnerstags von 8.00 - 12.00 Uhr

Telefon: 03421 / 70 71 48

Andreas Albrecht - Vakanzvertretung donnerstags von 8.30 - 10.30 Uhr

Telefon: 0178-4073746

Webpräsenz unserer Kirchgemeinde unter: Christen in Ostel-

bien

www.cioe.info

# Überregionale Informationen

#### "Lobe den Herren"

#### Meister-Band & Schulze-Orgel im Dialog

Wie klingen Choräle? Dem lauschen wir nach zum 500.Geburtstag des ersten evangelischen Gesangbuches, dem "Achtliederbuch" von 1523/24. Durch alle Jahrhunderte ließen sich Menschen von den Chorälen inspirieren zu neuen Ton- oder auch Textschöpfungen. Diesmal die "Meister-Band" (Ehepaare Meister - Schlagzeug/Basskeyboard- und Glüer - Keyboard/ Flöte) mit pop-jazzigem Sound. Und im Dialog dazu Orgelbearbeitungen von Johann Sebastian Bach, Johannes Brahms,

Max Reger und zeitgenössischen Komponisten, gespielt von Eva-Maria und Otto-Bernhard Glüer an der historischen Schulze-Orgel von 1841.

Und das alles in der wunderbaren Akustik und Atmosphäre der Prettiner Stadtkirche St.Marien.

Kommen Sie, hören Sie und lassen Sie Ihre Seele von den unterschiedlichen Tönen berühren. Eintritt frei - um eine Spende wird freundlich gebeten.







Nächster Erscheinungstermin: **Mittwoch, der 30. August 2023** 

Nächster Redaktionsschluss: Freitag, der 18. August 2023

Nächster Anzeigenschluss: **Dienstag, der 22. August 2023, 9.00 Uhr** 

# RAN AN DIE BEILAGEN!

#### PROSPEKTE | FLYER | BROSCHÜREN

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier: beilagen@wittich-herzberg.de



# **Gemeinde Arzberg**

#### In eigener Sache

# Liebe Einwohner der Gemeinde Arzberg,



das Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LaSuV) steht zu seinem Wort: Bis 2025 soll die Staatsstraße S 25 auf Arzberger Gemeindegebiet saniert sein! Die Hälfte des vierstufigen Sanierungsplanes der bedeutsamen Ostelbien-Trasse ist realisiert. Nach der Fertigstellung der Abschnitte Stehla – Packisch und Packisch – Kaucklitz laufen nunmehr die End-Planungen für die Ortsdurchfahrt Packisch. Die

Realisierung steht 2024 an, zudem beginnt die Planung für die Sanierung der Ortsdurchfahrt Stehla, die dann 2025 bautechnisch umgesetzt werden soll. Das sind tolle Aussichten für eine wichtige Verkehrsader in unserer Region. Loben möchte ich hierbei sehr die Kommunikation mit den LaSuV-Verantwortlichen und das Engagement unseres Gemeinderates für die Projektumsetzung sowie besonders auch die Kooperation der Packischer Anlieger. Die Gemeinde bringt sich auch finanziell ins Sanierungsprojekt ein: Parallel zur Pisten-Bebauung in der Packischer Ortslage im kommenden Jahr soll ein Fußweg entstehen, dafür kommt der Gemeinde-Haushalt auf. Und auch wenn in diesem Jahr mit den Sanierungen der Arzberger Flurstraße und der "Neuen Siedlung" zwei weitere innerörtliche Bauvorhaben für unsere kommunalen Straßen realisiert werden konnten, wissen wir um die großen Aufgaben bei den weiteren Sanierungen in eigentlich allen 18 Ortsteilen. Daran arbeiten wir, jedoch wohl wissend, dass die Durchführung all dieser geldintensiven Maßnahmen immer nur mit passenden Fördermitteln funktioniert. Die Planung und Umsetzung dieser Investitionen spielt für die kommenden Jahre eine sehr bedeutungsvolle Herausforderung in Bauamt und Gemeinderat.

H Z

Holger Reinboth Bürgermeister

## Mitteilungen/Informationen

#### Nachruf

Mit großer Trauer nehmen wir Abschied von unserem viel zu früh verstorbenen Vereinsmitglied und unserer ehemaligen Mitarbeiterin

#### **Anett Damm**

#### 21.05.1964 - 05.07.2023

Ihr langjähriges und umfangreiches Engagement für unseren Ostelbien-Verein sowie ihr freundliches Wesen bewahren wir dankbar in ehrendem Gedenken.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Beilrode, im Juli 2023

Ostelbien-Verein Der Vorstand

# Nach Redaktionsschluss eingegangen

## "Märchen unterm Eichenbaum"

Am 1. September 2023 wird es wieder märchenhaft in der Gemeinde Arzberg. Nachdem Märchenfee Lia im letzten Jahr beim Mehrgenerationenhaus zu Gast war, findet der alljährliche Märchenabend dieses Jahr wieder unterm Eichenbaum im Triestewitzer Park statt! In ihrer roten "Kutsche" hat sie wie immer allerhand Kostüme und Requisiten, die sie gern an kleine, mutige Schauspieler verteilen möchte. Doch auch wer nicht mitspielen möchte ist herzlich eingeladen! Dieses Jahr steht Grimms Märchen "Das Waldhaus" auf dem Programm. Ab 18.00 Uhr geht es los.

Bevor sich der Vorhang öffnet, bleibt noch Zeit zum Basteln und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Der Abend endet mit einem Laternenauszug aus dem Triestewitzer Park. Aufgrund der Trockenheit bitten wir auch in diesem Jahr wieder darum, keine Kerzen oder Fackeln zu verwenden.

Das Park-Aktiv und seine Mitstreiter laden herzlich ein und freuen sich auf viele Besucher!





Ich bin für Sie da...

Ines Wienick

Ihre Medienberaterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

0171 4144032

Fax: 03535 489-240

ines.wienick@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

#### **Grundschule Arzberg**

# Anmeldung der Erstklässler für das Schuljahr

Liebe Eltern!

für alle Kinder, die zwischen dem 01.07.2017 und dem 30.06.2018 geboren sind, beginnt nach dem Schulgesetz für den Freistaat Sachsen mit dem Schuljahr 2024/25 die Schulpflicht. Eltern bzw. Sorgeberechtigte müssen ihr Kind in der Grundschule ihres Schulbezirkes anmelden. Der Einzugsbereich für unsere Grundschule umfasst die gesamte Gemeinde Arzberg.

Nach den gesetzlichen Bestimmungen werden für das Schuljahr 2024/2025 alle Kinder schulpflichtig die bis zum 30.06.2024 das sechste Lebensjahr vollenden.

Kinder, die in der Zeit vom 01.07. bis 30.09. des Jahres 2024 das 6. Lebensjahr vollenden, können einen schriftlichen Antrag auf vorzeitige Schulaufnahme an der Grundschule stellen.

Folgende Termine stehen für die Anmeldung Ihres Kindes an der Grundschule Arzberg zur Verfügung

- Montag, d. 04.09.2023 von 7.00 bis 12.00 Uhr im Sekretariat d. GS Arzberg
- Dienstag, d. 05.09.2023 von 7.00 bis 12.00 Uhr im Sekretariat d. GS Arzberg

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, an einem der Termine zu kommen, dann melden Sie sich bitte vorher telefonisch im Sekretariat unter 034222/40389.

Bitte bringen Sie zur Schulanmeldung Ihres Kindes folgende Unterlagen mit:

- ausgefüllter Anmeldebogen
- Vollmacht, wenn nur ein Elternteil anmeldet
- Negativnachweis bei alleinigem Sorgerecht
- Entbindung von der Schweigepflicht
- Geburtsurkunde des Kindes

Die Teilnahme des Kindes ist nicht erforderlich!

Der Termin für die Einschulungsuntersuchung wird zu einem späteren Zeitpunkt mitgeteilt.



S. Dolecek

Schulleiterin

Grundschule Arzberg

# Arzberger Grundschule Inklusionsförderung



Nach der erfolgreichen Absolvierung der Modellphase 2019 - 2023 erhielt unsere Arzberger Grundschule auch für die kommenden vier Jahre wieder die Förderzusage fürs sächsische Kultus-Projekt. Am 21. Juni konnten Schulleiterin Silke Dolecek und Bürgermeister Holger Reinboth in Dresden den Dank für die bisher geleistete Arbeit sowie die Bewilligung für den neuen Förderzeitraum entgegen nehmen. 16 sächsische Grundschulen sind insgesamt am Inklusionsprojekt beteiligt. Mit der Einschulungsfeier am 19. August um 13.30 Uhr beginnt das Schuljahr 2023/2024.

## Sanierung Schlosshof Pülswerda

Rund 300.000 Euro an Förder- und Preisgeldern stehen unserer Gemeinde für das Projekt "Sanierung Schlosshof Pülswerda" zur Verfügung. Die sehr umfänglichen Planungen sind abgeschlossen; nunmehr werden die Auflagen des Denkmalschutzes bearbeitet, und zudem stehen noch archäologische Untersuchungen an. Die eigentliche Bauzeit ist dann mit 16 Wochen veranschlagt. Wann diese beginnen kann, steht aktuell noch nicht fest.

#### Sanierung des Arzberger Kinderfestberges

Lange Zeit war er gesperrt, nun ist der Arzberger Kinderfestberg wieder (teilweise) begeh- und erlebbar. Dank der Initiative von Gemeinderat Eugen Pätzsch und der Unterstützung von STRABAG AG konnten in den vergangenen Monaten Sanierungs- und Verschönerungsarbeiten durchgeführt werden. Baumpflanzungen, weitere Aufhübschungen und Funktionserweiterungen sind für die kommenden Monate noch vorgesehen



# Vorsicht in der Waldbrand-Saison!

Am 25. Juli jährte sich der große Waldbrand in unserer Gemeinde zum ersten Mal. Und auch in dieser Saison wurden unsere drei Feuerwehren bereits zu Einsätzen gerufen. Denn: Die Sommerhitze wirkt und schafft Voraussetzungen für neue Brände. Auch wenn die Technik, die Ausstattung und Ausrüstung sowie die Qualifizierung der Kameraden unserer drei Wehren verbessert werden konnten – der menschliche Faktor für die Brandverhütung ist bedeutsam. Also: Bitte befolgen Sie alle Hinweise, achten Sie auf die Regeln!





# Stellenausschreibung

(Kennziffer 119/2023)

Im Sächsischen Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle eines

# Mitarbeiters für Verwaltungsangelegenheiten (m/w/d)

im Referat 78 »Lehr- und Versuchsgut« der Abteilung 7 »Landwirtschaft« in 04886 Köllitsch befristet in Teilzeit zu besetzen.

Sie kennen uns noch nicht? Das <u>Landesamt</u> ist DIE Fachbehörde für Umwelt, Naturschutz, Landwirtschaft, Geologie und die Entwicklung des ländlichen Raums in Sachsen. Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.lfulg.sachsen.de.

Das Referat 78 erfüllt Aufgaben im Bereich der beruflichen Aus-, Fort- und Weiterbildung, als Versuchsbasis innerhalb des LfULG sowie in der Demonstration einer nachhaltigen Landwirtschaft.

#### Aufgabengebiet:

- Erfassung von Einnahmen und Ausgaben nach Kostenstellen und Kostenträger, Bestandsführung, Belegverwaltung
- Vorbereitungen für den Jahresabschluss
- Erstellung von Kostenkalkulationen
- fachliche Unterstützung und Zuarbeit bei allgemeinen und organisatorischen Verwaltungstätigkeiten

#### Ihr Profil:

#### Erforderlich sind:

eine abgeschlossene Berufsausbildung als Verwaltungsfachangestellte (m/w/d), Kauffrau für Büromanagement (m/w/d) oder eine artverwandte Berufsausbildung

# Von Vorteil sind:

Berufserfahrung im Verwaltungsbereich

Neben der fachlichen Qualifikation erwarten wir insbesondere den sicheren Umgang mit MS-Office-Standardsoftware, eine selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise sowie ein hohes Maß an Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Verantwortungsbewusstsein. Zudem erwarten wir eine kompetente Verwendung der deutschen Sprache in Wort und Schrift. Ggf. behalten wir uns vor, ein <u>Sprachzertifikat der Niveaustufe C1</u> anzufordern.

#### Wir bieten Ihnen:

- eine interessante, anspruchsvolle T\u00e4tigkeit in einem qualifizierten, aufgeschlossenen und engagierten Team
- eine professionell strukturierte, persönliche Einarbeitung
- flexible und familienfreundliche Arbeitszeiten
- persönliche und fachliche Entwicklungsmöglichkeiten, auch an internen Fortbildungseinrichtungen
- das Angebot eines Job-Tickets
- 30 Tage Erholungsurlaub pro Kalenderjahr gemäß § 26 TV-L
- die attraktiven Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- ein vielseitiges und eigenverantwortliches Aufgabenfeld
- · einen modern ausgestatteten Arbeitsplatz

Soweit Sie die vorgenannten Voraussetzungen erfüllen, bitten wir um Zusendung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter zwingender Angabe der Kennziffer 119/2023 bis zum 28.07.2023

an das Sächsische Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie Personalreferat Pillnitzer Platz 3 01326 Dresden

Falls Sie sich per E-Mail bewerben möchten, senden Sie Ihre Unterlagen bitte in einer PDF-Datei zusammengefasst und unter Angabe der Kennziffer im Betreff an bewerbungen.lfulq@smekul.sachsen.de.

Bewerbungen, die nach dem 28.07.2023 eingehen (Posteingangsdatum in der Dienststelle), können im Auswahlverfahren keine Berücksichtiqung finden.

Für Fragen im Zusammenhang mit der Stelle steht Ihnen Frau Matthes unter der Telefonnummer 0351 2612 1209 gern zur Verfügung.







- eine interne Mittagsversorgung
- ein betriebliches Gesundheitsmanagement zur Gesundheitsförderung
- zusätzliche Leistungen im Rahmen der Altersvorsorge

Die Stelle ist im Rahmen einer Krankheitsvertretung befristet zunächst längstens bis zum 31. Dezember 2023 zu besetzen. Gegebenfalls besteht die Möglichkeit einer Verlängerung.

Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden.

Diese Stellenausschreibung richtet sich auch an interessierte und engagierte Berufsanfänger (m/w/d), die ihren beruflichen Start in einer interessanten Tätigkeit in der öffentlichen Verwaltung sehen.

#### Vergütung:

Die Eingruppierung erfolgt in **Entgeltgruppe 6** des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst der Länder (TV-L).

#### **Echte Vielfalt:**

Bewerbungen von Menschen mit Behinderung sind erwünscht. Menschen mit schweren Behinderungen und ihnen gleichgestellte behinderte Personen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung ggf. den Nachweis über die Schwerbehinderung oder Gleichstellung bei.

#### Datenschutz:

Wir weisen darauf hin, dass Sie mit der Bewerbung gleichzeitig Ihr Einverständnis zur elektronischen Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten bis zum Abschluss des Bewerbungsverfahrens erteilen. Weitere Einzelheiten sind unter folgendem Link ersichtlich: <a href="https://www.lfulg.sachsen.de/stellenausschreibungen-8286.html">https://www.lfulg.sachsen.de/stellenausschreibungen-8286.html</a>.

Hinweis: Wir bitten Sie, für die Bewerbung lediglich Kopien einzureichen und von Mappen abzusehen, da die Unterlagen nicht zurückgesandt, sondern nach Abschluss des Auswahlverfahrens vernichtet werden.





# Ostelbisches Mehrgenerationenhaus Arzberg (O-M-A)

#### Generationenfest - 15 Jahre O-M-A



Das 15-jährige Bestehen unseres Ostelbischen Mehrgenerationenhaus Arzberg feierten wir mit unseren Kooperationspartnern und Gästen mit einem großen Generationenfest am 04. Juli auf dem Kastanienhof. Es gab dank einer Förderung ein buntes Programm für alle Generationen. So konnten wir eine Generationenwand gestalten, Seifenblasenaktion und Luftballonkunst der Firma Püschmann genießen, eine Hüpfburg vom KSB und ein Soccer Dart vom Erlebnisparcours am Störmthaler See mit Spaß genießen und die Versorgung sicherstellen. Ein besonderer Dank gilt den ehrenamtlichen Unterstützern und Kooperationspartnern, dem Eiscafé Carpe Diem, dem Schulförderverein, den Frauen der Kinder- und Jugendfeuerwehr Arzberg, dem Backteam Kathewitz, der Kita Kastanien Kids und den Hortkindern für das tolle Programm, den RockUlele Kids und der Gemeinde Arzberg.







#### Am Ende wissen, wie's geht

In unserer Gesellschaft sind Tod und Sterben zu Tabuthemen geworden, keiner macht sich gern über die letzte Lebensphase Gedanken.

Der Abschied vom Leben ist der schwerste, den die Lebensreise für einen Menschen bereithält. Deshalb braucht es, wie auf allen schweren Wegen, jemanden, der dem Sterbenden die Hand reicht. Diese Hand zu reichen erfordert nur ein bisschen Mut und Wissen. In unserem Letzte Hilfe Kurs am Samstag, dem 26.8.2023 von 9-13 Uhr im O-M-A vermitteln wir (Bettina Klausner & Gabriele Hinkelmann-beide zertifizierte Kursleiter\*innen für die Letzte Hilfe) beides.

Oft stehen wir dem Lebensende und dem Sterben unserer Angehörigen, Freunde, Bekannten, Nachbarn hilflos gegenüber. Mit dem demografischen Wandel und dem Verschwinden der Großfamilien verschwand auch das uralte Wissen zum Sterbegeleit aus unserem Fokus. Um dieses Wissen zurückzugewinnen, bieten wir einen Kurzkurs zur "Letzten Hilfe" an. In diesem Kurs lernen die Teilnehmenden, was sie für die ihnen Nahestehenden am Ende des Lebens tun können. Hierbei handelt es sich vor allem um längst verschüttetes Alltagswissen, notwendiges Faktenwissen wird auf das Nötigste beschränkt. Wir möchten den Menschen Orientierungen geben, einfache Handgriffe zeigen und damit signalisieren, dass Sterbebegleitung keine Wissenschaft ist, sondern auch in der Familie und der Nachbarschaft möglich ist. Mit diesem Grundwissen wollen wir die Teilnehmenden ermutigen, sich den Sterbenden zuzuwenden. Zuwendung ist das, was wir alle am Ende des Lebens am nötigsten brauchen. Der Kurs wendet sich an Laien, die keinerlei medizinische Grundkenntnisse verfügen.

Wir bitten um eine Voranmeldung! Zur Kostendeckung wird ein Unkostenbeitrag pro Teilnehmer erhoben, am Ende gibt es eine Teilnahmebescheinigung. Für einen Mittagsimbiss ist gesorgt. Wir freuen uns auf Sie!



#### Monatsplan August 2023

Krobb olaruppo



Dienstag 01.08.2023	09:00 Unr	Krabbeigruppe
	17:00 Uhr	Männerstammtisch
Mittwoch 02.08.2023	9:30 Uhr	Ferienprojekt mit dem Hort
	14:00 Uhr	Kreativzirkel
Donnerstag 03.08.2023	09.30 Uhr	Töpfern (Haus II, Pfarrstraße 15)
	14.30 Uhr	Kaffeeklatsch
Montag 07.08.2023	14.00 Uhr	Modernes Basteln mit Pfiff (Windlicht)
Dienstag 08.08.2023	09.00 Uhr	Krabbelgruppe
Mittwoch 09.08.2023	09.30 Uhr	Ferienprojekt mit dem Hort
	14.00 Uhr	Kreativzirkel

Donnerstag	14.30 Uhr	Kaffeeklatsch
Dienstag 15.08.2023	09.00 Uhr	Krabbelgruppe
	17.00 Uhr	Dorffrauenstammtisch
Mittwoch 16.08.2023	09.30 Uhr	Ferienprojekt mit dem Hort
	14.00 Uhr	Kreativzirkel
Donnerstag 17.08.2023	09.30 Uhr	Töpfern (Haus II, Pfarrstraße 15)
	14.30 Uhr	Kaffeeklatsch
Dienstag 22.08.2023	09.00 Uhr	Krabbelgruppe
Mittwoch 23.08.2023	14.00 Uhr	Kreativzirkel
Donnerstag 24.08.2023	14.30 Uhr	Kaffeeklatsch
Samstag 26.08.2023	09.00 Uhr	Letzte Hilfe Kurs
Dienstag 29.08.2023	09:00 Uhr	Krabbelgruppe
Mittwoch 30.08.2023	14:00 Uhr	Kreativzirkel
Donnerstag 31.08.2023	09.30 Uhr	Töpfern
000	14:30 Uhr	Kaffeeklatsch
	16-19 Uhr	Töpfern (Haus II, Pfarrstraße 15)
	19-22 Uhr	Nachttöpfern (Haus II, Pfarrstraße 15)

**Unser Kontakt** 

stelbisches Mehrgenerationenhaus Arzberg (O-M-A)

Haus I: (Offener Treff) Straße der Jugend 1 Fon: 034222 – 48008 Haus II: (Nähstube, Büro) Pfarrstraße 15 Fon: 034222 – 48004 E-Mail:o-m-a@ostelbien.de

https://ostelbien.de/oma/

Facebook: Ostelbisches Mehrgenerationenhaus Arzberg Öffnungszeiten: Mo und Die: 08-15 Uhr, Mi: 08-16 Uhr,

Do: 08-17 Uhr, Fr 8 -12 Uhr

#### Vereine und Verbände

Es ist natürlich schon ein Stück weit her als die Grundschüler der Grundschule Arzberg ihre Projektwoche im Zuge der Namensgebung veranstaltete. Unter Anleitungen von Frau Stößer und Frau Kittelmann erkundeten die Kids den alten Schulhof vor der Heimatstube und erfuhren spielerisch, wie dieser sich seit der Zeit als ihre Eltern oder auch Oma und Opa dort zu Schule gingen verändert hat. Aber auch ein Abstecher in die Heimatstube war fest eingeplant.



Dort wartete nicht nur die Ausstellung im Haus mit vielerlei besonderen Eindrücken, nein denn in der Pause spendierte der Heimatverein allen Grundschülern ein gesundes Frühstück. Die Begeisterung der Kinder über diese Art vom Frühstück hielt sich zu Beginn in Grenzen. Doch durch die liebevolle Zubereitung des Frauenteam vom Heimatverein war das frische Obst und Gemüse ruck zuck verzehrt. Apropos frisch, draußen wie drinnen herrschten gleichbleibend frische Temperaturen. Auf jeden Fall war es eine tolle Idee, die man nicht als Eintagsfliege bewerten sollte. Selbst die anwesenden Lehrer der Grundschule staunten über die Ausstellung im Haus. Einige waren erstmalig vor Ort und waren begeistert von der Ausstellung im Hause.







Anfang Juni meldete sich Besuch aus den USA, genau gesagt aus Texas an. Familie Nelson war auf Entdeckungstour. Familie Nelson, die mit 3 Erwachsenen und 2 Kindern unter-

wegs waren, sind Nachfahren der Fam. Angermann aus Triestewitz. Sie wollten einen Eindruck erhalten wie und wo ihre Vorfahren gelebt haben. Da sie aber bereits 1850 Deutschland verließen, konnten wir aus dieser Zeit kaum etwas beitragen. Im Haus konnten sie aber Eindrücke sammeln wie in Deutschland gelebt und wie die Kinder den Schulalltag bestritten. Geplant war eine Stunde Aufenthalt, am Ende waren es knapp drei Stunden. Zum Abschied gab es vom Verein ein gerahmtes Bild von Triestewitz im Großformat und ein großes emotionales Dankeschön der Familie Nelson, die die besonderen Eindrücke in Erinnerung behalten werden.

Achtung, Vorankündigung: 5. Trödelmarkt für Jedermann, Termin: 16.09.2023 ehemaliger Schulhof vor der Heimatstube Arzberg.

#### Was für ein Tag

Am 28.06.2023 feierten wir in der Kita Kastanienkids unser Zuckertütenfest. In geheimer Mission, gemeinsam mit den Eltern, der Feuerwehr und der Agrargenossenschaft wurde das Fest organisiert und vorbereitet. Dieser Tag war für die Vorschulkinder somit ein Tag voller Überraschungen. Nach dem Frühstück ging es los mit einer Kremserfahrt. Ein Zwischenstopp wurde in der Milchviehanlage bei Kötten eingelegt. Wir erfuhren viel wissenswertes über die Tiere und durften uns Kühe sowie die kleinen Kälbchen anschauen. Vielen Dank dafür. Auf dem Rückweg zum Kindergarten schauten wir uns jeden Baum an. Irgendwo müssen doch die Zuckertüten zu finden sein. Aber nein, wir kamen mit leeren Händen zurück. Am Kindergarten angekommen, staunten wir jedoch nicht schlecht. An der großen Kastanie auf dem Hof hingen die Zuckertüten. War das eine Freude. Ein Problem gab es dennoch. Sie hingen so hoch, wir kamen nicht heran. Verzweifelt wie wir waren, riefen wir die Feuerwehr. Wir schilderten unser Problem und in wenigen Minuten kamen sie mit Blaulicht und 6 Mann Besatzung bei uns an. Top ausgerüstet begann ein spitzenmäßig organisierter Einsatz. Wie erwartet, unsere Feuerwehrmänner haben es geschafft. Am Ende hatte jedes Kind seine Zuckertüte und war glücklich und zufrieden.





Wir möchten uns von Herzen bei den Mitarbeitern der Agrargenossenschaft, insbesondere bei Herrn Heinrich sowie bei der Feuerwehr Arzberg, insbesondere bei Herrn Rothe für ihre Mithilfe bedanken. Wir wollen auch nicht ve

rgessen, alle beteiligten Helfer haben ihre Freizeit geopfert. Vielen Dank sagen die Vorschulkinder der Kita Arzberg und Frau Hammer

#### Klassenfahrt nach Wittenberg

Endlich war es so weit - am 11. Mai 2023 fuhren wir, die Klasse 4 der Grundschule Arzberg, in die Jugendherberge nach Wittenberg. Gleich nach der Ankunft liefen wir los, um die Altstadt zu erkunden. Wir gingen auf den historischen Markt und schauten uns die Denkmäler von Martin Luther und Philipp Melanchthon an. In der Stadtkirche waren alle ganz still und leise und lauschten den Erzählungen über die Geschichte.

Wir erfuhren, dass Martin Luther hier seine Katharina von Bora geheiratet hat und das in dem Taufbecken seine 6 Kinder getauft wurden. Martin Luther ist uns aus dem Unterricht bekannt. Nach einem leckeren Eis ging es auf den tollen Erlebnisspielplatz und anschließend zum Mittagessen in die Jugendherberge. Der Nachmittag begann mit einem Besuch in der "Farbenküche".

Dort erfuhren wir, wie man im Mittelalter mit Farben aus der Natur gemalt hat. Jeder malte dann ein Bild mit Steinen, Blumen und Gras. Zurück in der Jugendherberge fand nach dem Abendessen eine Disco gemeinsam mit der Klasse 4b aus Beilrode statt.

Alle machten sich hübsch und hatten viel Spaß. Am nächsten Tag fuhren wir mit der Altstadtbahn durch die wunderschöne Stadt, am Schwanenteich vorbei, sahen das Panometer, die Hundertwasserschule, das Lutherhaus und stiegen an der bekannten Thesentür an der Schlosskirche aus. In der Kirche besuchten wir das Grab von Martin Luther. Im Arsenal konnten dann zum Abschluss alle Kinder in den Geschäften shoppen und Mittagessen.

Am Nachmittag fuhren wir mit dem Bus wieder nach Hause. Alle waren sich einig, dass unsere Fahrt in die Lutherstadt Wittenberg ein tolles Erlebnis war und jeder für sich viele neue und interessante Erfahrungen gemacht hat.

Die Klasse 4 der Grundschule Arzberg





Klasse 2



Klasse 3



Klasse 4



#### Klasse 1



# Sprachmeister an der Grundschule Arzberg (Elbland-Grundschule)

Spannung und Aufregung in der Elbland-Grundschule Arzberg: In der Woche vom 22. bis 26. 5. 2023 fand der traditionelle Deutsch-Meister-Wettbewerb statt.

Konzentriert und voller Freude lösten alle Schüler und Schülerinnen der 1. bis 4. Klasse der Grundschule Arzberg die unterschiedlichsten Aufgaben im Fach Deutsch, um herauszufinden wer an der Spitze der Klasse steht.

Natürlich gab jeder sein Bestes, da es nicht nur um faszinierende Preise ging: Jeder wollte den Deutsch-Meister-Titel und die damit verbundene Anerkennung erlangen. Aus diesem Grund waren die Teilnehmer selbstverständlich sehr aufgeregt, als die Sieger und Siegerinnen bekannt gegeben wurden. Dieses Jahr schafften folgende Schüler und Schülerinnen auf das Podest zu gelangen:

#### 1. Klasse

- 1. Erik Romanschek
- 2. Leonie Berg
- 3. Kira Laufer und Lucas Neudeck

#### 2. Klasse

- 1. Emilia Stößer
- 2. Timon Johannes Martens
- 3. Tim Sieber

#### 3. Klasse

- 1. John Gierth
- 2. Marleen Hienzsch
- 3. Nevia Damm

#### 4. Klasse

- 1. Amelie Schweda
- 2. Anna Thiele und John Haufschild
- 3. Massimo Modro

Herzlichen Glückwunsch an alle Sieger und Siegerinnen!

## Kindergartenolympiade

Voller Vorfreude und ganz aufgeregt fuhren wir, die Vorschulgruppe der Kita "Kastanienkids" Arzberg, am 14. Juni 2023 mit dem Bus zur Kindergartenolympiade ins Hafenstadion nach Torgau.



Dort kämpften wir im Weitwurf, 50m Lauf, Weitsprung und Staffellauf mit vielen anderen Kindern um den Sieg.

Wir rannten, sprangen und warfen so schnell und so weit wir konnten. Die Siegerehrung zum Ende der Veranstaltung belohnte uns dafür mit einer Medaille für jedes Kind.

Auch das Treppchen durfte Sofia Hesse besteigen. Sie holte im Weitsprung den 3. Platz mit 2,90 m.

Völlig ausgepowert, hungrig, total müde und glücklich über den Sieg fuhren wir mittags zurück in die Kita.

#### **Kinderfest**

Am 25. Mai 2023 lud die Kita "Kastanienkids" Arzberg zum alljährlichen Kinderfest, anlässlich des Kindertages, ein.

Pünktlich und bei strahlendem Sonnenschein wurde das Fest eröffnet. Bei Kaffee und leckerem, selbstgebackenem Kuchen konnten die Gäste der Aufführung des "Grüffelo" durch die Hortkinder lauschen und anschließend den Tanzmäusen des SV Arzberg bei ihrer Tanzshow zuschauen.

Danach ging es ab ins Getümmel und die verschiedenen Stationen konnten getestet werden. Bei frischem Fahrtwind auf den Elektroautos der Verkehrswacht und bei Übungen mit dem Feuerwehrschlauch konnte sich jeder etwas abkühlen.

Ausreichend Spaß gab es auf der Hüpfburg und beim Kräftemessen in den Bubbleballs. Bei Gelände- und Bewegungsspielen mit Herrn Albrecht und Herrn Martens konnten die Kinder ihre Geschicklichkeit und Koordination erproben.

Wer es dann zwischendurch doch etwas ruhiger mochte, der bastelte mit dem Team des OMA-Hauses oder ließ sich schminken. Spiel, Spaß und Action machen hungrig und somit konnte der große oder auch kleine Hunger mit Eis, Zuckerwatte oder Bratwurst vom Grill gestillt werden. Ein großes Dankeschön gilt: der Autolackiererei Seidat, E. Färber GmbH Belgern, Donath's Catering Service, Nah & Frisch Arzberg, der GV Arzberg, dem O-M-A- Team, der Verkehrswacht Torgau, der FFW Arzberg, dem SV Arzberg, Herrn Albrecht, Herrn Martens und den fleißigen Kuchenbäckerinnen. Nur so konnte der Tag gelingen und zum Höhepunkt für alle Gäste werden.







Am Dienstag, den 11.07.2023 startete die SG Beilrode/Arzberg in die Saisonvorbereitung für die Spielserie 2023/24. Bei hochsommerlichen Temperaturen begrüßte der neue Chefcoach Steven Kralle und seine Assistenten Martin Freitag, Andreas Zweigler und Pascal Andreas Prüfrock sage und schreibe 25 Spieler im Kastanienpark zu Arzberg. Darunter auch 9 Spieler der ersten Herren, für die diese Einheit freiwillig war. In der knapp zweistündigen Einheit wurden die ersten Grundlagen für die neue Saison gelegt. Am Freitag, den 14.07.2023 dann startet auch die erste Vertretung des FSV Beilrode 09 in die Vorbereitung. Im Folgenden eine Übersicht zu den bisher feststehenden Testspielen beider Mannschaften:





FSV Beilrode 09 e.V./SV Arzberg e.V.

#### Gratulationen

# Herzlichen Glückwunsch den Jubilaren in der Gemeinde Arzberg!

Frau Helga Uhlig in Nichtewitz	zum 75.
Herr Klaus König in Arzberg	zum 70.
Frau Inge Steiner in Kaucklitz	zum 91.
Frau Alice Schurig in Stehla	zum 98.
Frau Ursula Orlowski in Pülswerda	zum 80.
Frau Jutta Thinius in Arzberg	zum 85.
Frau Sieglinde Westphal in Köllitzsch	zum 85.
Frau Evelyn Ekelmann in Blumberg	zum 92.
Frau Ruth Schmude in Arzberg	zum 91.
Herr Lothar Dettlaff in Triestewitz	zum 85.
Herr Manfred Salzer in Blumberg	zum 70.
	Herr Klaus König in Arzberg Frau Inge Steiner in Kaucklitz Frau Alice Schurig in Stehla Frau Ursula Orlowski in Pülswerda Frau Jutta Thinius in Arzberg Frau Sieglinde Westphal in Köllitzsch Frau Evelyn Ekelmann in Blumberg Frau Ruth Schmude in Arzberg Herr Lothar Dettlaff in Triestewitz



## **Gemeinde Beilrode**

#### In eigener Sache

# Sehr geehrte Einwohner, liebe Leser unseres Amtsblattes,



aus einer zunächst verrückten Idee ist ein echter Hingucker geworden! Die Litfaßsäulen bei Kreischau, Rosenfeld und Döbrichau hatten keine große Bedeutung mehr und waren eher unansehnlich. Informationen wurden damit nicht mehr wirklich vermittelt. Was also damit machen? Bei den Standorten hatte man sich aber

etwas gedacht, denn die Säulen sind gut sichtbar. Und damit war die Idee einer neuen Gestaltung schnell geboren. Danke an dieser Stelle an unsere Schulsozialarbeiterin Steffi Kretzschmar. Sie machte sich zusammen mit Schülern der Oberschule Beilrode Gedanken zu den Motiven, zur Planung und zur Umsetzung. Professionelle Hilfe erhielten wir durch Graffitisprayer Christian Weiße - in der Region Torgau kein Unbekannter. Die Deutsche Kinder- und Jugendstiftung GmbH stellte zusammen mit der Gemeinde die notwendige finanzielle Unterstützung bereit. Ob Feuerwehr, Karneval, Mühle, Rosen oder auch das Döbrichauer Wappen, alles sieht wirklich toll aus! Schauen Sie sich die Litfaßsäulen gern mal an! Gefühlt haben die Sommerferien gerade erst begonnen und doch sind schon 3 Wochen vorbei. Am 19. August dürfen Kathleen Bauer (Grundschulleiterin Beilrode) und ich insgesamt 48 Erstklässler zur Einschulungsfeier in der Ostelbienhalle begrüßen. Ich denke, darauf freuen sich alle schon sehr und bestimmt auch auf die großen Zuckertüten. Bis dahin - liebe Kinder und Eltern - genießt noch die freie Zeit!



Herzlichst Ih René Vetter

P.S.: Auch wenn ich am 27. August der einzige Kandidat bin, würde ich mich sehr über eine große Wahlbeteiligung freuen!



# Mitteilungen/Informationen

#### **Kinderoase - Sonnencreme**



Ein gutes Timing. Zum Schutz der besonders empfindlichen Kinderhaut übergab Hendrik Brunn von der Land-Apotheke Beilrode im Juni 2023 Sonnencreme und Kühlkissen an die Hortleiterin Frau Ramp.

Herzlichen Dank aus der Kinderoase

## Sommerfest im Zwergenland

#### Sommer, Sonne Sonnenschein

Unter diesem Motto stand unser diesjähriges Sommerfest. Mit einem liebevoll einstudierten Programm begrüßten die kleinen Zwerge und Wichtel ihre Familien und Gäste. Anschließend verbrachten wir einen schönen Nachmittag in geselliger Runde mit Spiel, Spaß und Musik. Unsere engagierten Eltern hatten zuvor für das leibliche Wohl aller anwesenden gesorgt. Wir bedanken uns rechtherzlich bei allen Helfern und Unterstützern, die auch in diesem Jahr das Sommerfest in unserer Kita möglich gemacht haben.



Die Kinder und Erzieherinnen der Kita "Zwergenland"





## GRUNDSCHULE

Ernst-Thälmann-Straße 45, 04886 Beilrode E-Mail: grundschule@beilrode.com

> Tel.: 03421 - 716744 Fax: 03421 - 737721

# SCHULANMELDUNG zur Schulaufnahme für das Schuljahr 2024/ 2025

Erziehungsberechtigte, deren Kinder im Zeitraum vom 01.07.2017 bis zum 30.06.2018 geboren sind, bitten wir, ihre Kinder in der Grundschule Beilrode anzumelden. Sie haben an folgenden Tagen die Möglichkeit, die Anmeldung im Sekretariat der Grundschule Beilrode vorzunehmen:

Montag, 07.08.2023

08.00 Uhr - 11.00 Uhr

Dienstag, 08.08.2023

08.00 Uhr – 11.00 Uhr 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

Dienstag, 22.08.2023

07.00 Uhr - 11.00 Uhr

Mittwoch, 23.08.2023

07.00 Uhr - 11.00 Uhr

#### Folgende Unterlagen werden für die Anmeldung benötigt:

- die Geburtsurkunde des Kindes
- Personalausweis der Erziehungsberechtigten
- Vollmacht und eine Ausweiskopie des anderen Sorgeberechtigten, wenn nur ein Elternteil / Sorgeberechtigter die Schulanmeldung vornehmen kann
- die Sorgerechtsbescheinigung bzw. Negativbescheinigung bei Alleinsorgeberechtigten
- Impfausweis (Nachweis Masernschutzimpfung)

Bitte beachten Sie, dass eine Anmeldung nur mit vollständigen Unterlagen erfolgen kann

Die Formulare zur Schulanmeldung finden Sie auf der Homepage der Grundschule:

 $\underline{\text{www.beilrode.de}} o Offentliche Einrichtungen o Schulen o Grundschule Beilrode$ 

K. Bauer Schulleiterin

## **Eine tierische Verabschiedung**



Bei einem Ausflug in den Eilenburger Tierpark wurden drei unserer Zwerge in die Vorschule verabschiedet. Mit einem kleinen Picknick, strahlendem Sonnenschein und guter Laune im Gepäck, zogen wir durch den Tierpark und schauten uns die vielen Tiere an. Zum Abschied gab es eine kleine Überraschung, in Form eines gefüllten Koffers, den die Kinder zuvor selbst gestaltet haben. Damit die Kinder unsere schöne Kita nicht vergessen, erhielt jeder ein selbst genähtes Zwergen Plüschtier. Wir wünschen den dreien von Herzen alles Gute und einen erfolgreichen Start.

# Tag der offenen Tür - Kita Zwergenland Zwethau

Am 30. Juni luden Elternaktiv und Erzieherinnen zum Tag der offenen Tür in die Kita Zwergenland Zwethau ein. Alle Interessierten hatten die Möglichkeit, sich die Räumlichkeiten anzusehen, die Erzieherinnen und Projekte kennenzulernen und natürlich in Erinnerungen zu schwelgen. Ein besonderes Highlight war für viele die interessante und liebevoll aktualisierte Chronik unseres Kinder-



gartens. Außerdem haben wir zu Spenden aufgerufen und um Hilfe bei der Instandsetzung der Kita gebeten. Einige engagierte Eltern und Besucher haben sich gern bereit erklärt, tatkräftig zu helfen. Dafür bereits im Voraus VIELEN DANK!!! Danke auch an das Autohaus Friedrich, das bereits zwei Tretfahrzeuge spendierte. Darüber hinaus konnten wir viele Gespräche führen, Ideen sammeln und einen geselligen Nachmittag miteinander verbringen. Wir bedanken uns bei allen Spendern, Helfern, Kuchenbäckern, Familien, Mitarbeitern der Gemeinde Beilrode und unseren Erzieherinnen.

Sarah Pankrath für das Elternaktiv der Kita Zwergenland





#### Aus Alt wird Neu!









Litfasssäule in Döbrichau

Litfasssäule bei Kreischau

Litfasssäule bei Rosenfeld

#### Vereine und Verbände

# Herzlichen Glückwunsch unseren Geburtstagskindern im

#### August 2023



01.08.	Massimo Modro
03.08.	Richard Thomas
05.08	Lukas Herling
13.08.	Frederik Hoffmann
11.08.	Philipp Pohle
13.08.	Alexander Alles
13.08.	Paul Spaler
14.08.	Jörg Schachtschneid
15.08.	Ronald Kattner
15.08.	Leonard Milich
16.08.	Eric Meyer
17.08.	Ashley Riedner
17.08.	Nico Staffe
22.08.	Tillmann Dietze
23.08.	Robin Vogel
24.08.	Oskar Schreyer
25.08.	Uwe Wilsch
26.08.	Arthur Friedrich
26.08.	Oliver Schmidt
29.08.	Luca Purmann
30.08.	Peter Riedel
30.08.	Laurenz Wege









#### gratuliert im August 2023

Negro, Torsten geb. am 05.08.70 zum 53. Geburtstag - Abt. Volleyball Hauptmann, Stefanie geb. am 06.08.81 zum 42. Geburtstag - Abt. Radwandern Pege, Carla geb. am 08.08.69 zum 54. Geburtstag - Abt. Gymnastik geb. am 11.08.45 zum 78. Geburtstag - Abt. Gymnastik Braumann, Anneliese Skrzipek, Eric geb. am 12.08.85 zum 38. Geburtstag - Abt. Fußball geb. am 14.08.62 zum 61. Geburtstag - Mitglied Hage, Rene' Zaydler, Niklas geb. am 14.08.00 zum 23. Geburtstag - Abt. Kegeln Wußmann, Maik geb. am 17.08.92 zum 31. Geburtstag - Abt. Volleyball Rensing, Cathrin geb. am 18.08.65 zum 58. Geburtstag - Abt. Gymnastik Götze, Manfred geb. am 19.08.52 zum 71. Geburtstag - Mitglied Schröder, Günter geb. am 23.08.35 zum 88. Geburtstag - Mitglied geb. am 23.08.18 zum 5. Geburtstag - Kindersport Felgenträger, Lea Goldner, Gabriele geb. am 27.08.48 zum 75. Geburtstag - Abt. Gymnastik Tanzer, Heidel geb. am 28.08.52 zum 71. Geburtstag - Abt. Gymnastik

#### **Zwethauer Parkfest**

Am 17. Juni feierten die Zwethauer und ihre Gäste das Parkfest rund um die Parkbühne. Unser Familiennachmittag startete mit zahlreichen Wettspielen wie Dosenwerfen, Leitergolf oder Kegeln. Währenddessen fieberten die Kindergartenkinder der Kita Zwergenland ihrem Auftritt entgegen. Alle Kinder hatten mit ihren Erzieherinnen ein tolles, sommerliches Programm einstudiert und erhielten dafür viel Applaus. Auch die Showeinlagen der Zwethauer Randfichten begeisterten das Publikum. Außerdem gab es Kaffee und Kuchen, eine Hüpfburg, Kinderschminken, Glitzertattoos, Riesenseifenblasen, Kinderkarussel und Schaustellerbuden der Familie Gierhold, sowie Hebebühnenfahrten mit Blick über den Zwethauer Park (bereitgestellt durch Fa. Ziesmann Baugeräte). Am späten Nachmittag verzauberte Harvey Magic die Besucher mit seiner beeindruckenden Show.



Am Abend wurden die Gewinner der Spiele mit tollen Preisen ausgezeichnet, bevor alle gemeinsam bei Musik von der Black Fire Diskothek mit DJ Keule den Abend ausklingen ließen. Der Heimat- und Kulturverein Zwethau möchte sich ganz herzlich bei den Helfern und Sponsoren, den fleißigen Kuchenbäckern und bei allen, die zum Gelingen des Parkfestes beigetragen haben, bedanken. Wir freuen uns bereits auf das nächste Jahr.

#### Weitere Termine in diesem Jahr:

26.08. Sommernachtstanz30.10. Halloween im Park10.11. St. Martins Fest Zwethauer Kirche

Sarah Pankrath Heimat- und Kulturverein Zwethau e.V.







# Rosenfelder Landfrauen erlebten das Kabarett Schwarzpulver im Arzberger Mehrgenerationenhaus

Für eine Freiluftveranstaltung, - wie angekündigt – unter den Kastanien, spielte das Wetter am Freitag, den 23. Juni, nicht mit. Kühler Wind und Regen trieben die Akteure und das zahlreich angereiste Publikum in den Veranstaltungsraum des Mehrgenerationenhauses in Arzberg. Das Team der O-M-A-Hauses unter Leitung von Claudia Richter und die Kabarettisten hatten den Ortswechsel gut organisiert. Auch an die gastronomische Versorgung ihrer Gäste hatten sie gedacht.





So begannen zwei unterhaltsame und lustige Stunden mit hochaktueller Satire zu Themen des gesellschaftlichen und politischen Alltags. Einige Beiträge der beiden Hauptakteure Niels Schulz und Jürgen Röhr wurden von Petra und Falk Schulz unterstützt. Mangel an Inspirationen scheint es nicht zu geben, denn das Kabarettduo "Schwarzpulver" gastierte bereits das fünfte Mal in Arzberg und bedankte sich für die regelmäßig gute Organisation bei dem Team des O-M-A-Hauses.

Das nächste SchwarzpulverGastspiel findet im September in der Beilroder Heilandskirche statt. Ostelbien kann sich auf Analyse, Erkenntnisgewinn und Lachen freuen!

# Impressionen über ein besonderes Wochenende "hinter'm Bockdamm"

Ein Dorffest ist eigentlich nichts Besonderes. Überall wird gefeiert und der Alltag für eine kurze Zeit vergessen. In Großtreben, einem Ortsteil von Beilrode, wurde vor drei Jahren das Fest "Begegnung der Generationen" aus der Taufe gehoben und dieses Fest entwickelt sich langsam zu einer Tradition. Am 17. Juni 2023, nach umfangreichen Vorbereitungen, war es wieder soweit. Ein Organisations-Team kam regelmäßig zusammen und schnell entstanden Ideen und Vorschläge für ein kunterbuntes Programm. Am gleichen Tag gab es noch einen weiteren Höhepunkt. Die Ortsgruppe der Volkssolidarität feierte ihr 10-jähriges Jubiläum und krönte die Kaffeetafel mit einer Torte, gesponsert von der Landbäckerei Schröder. Als Ehrengäste begrüßten die Mitglieder den Bürgermeister, Herrn Vetter sowie den Inhaber der NachHaus Apotheke, Herrn Brunn, auf das Herzlichste. Im Verlauf des Kaffeenachmittags gab es für alle ankommenden Gäste leckeren, selbst gebackenen Kuchen. Viele fleißige Kuchenbäckerinnen der Frauensportgruppen, der Vollyballer, der Mitglieder der Volksolidarität und Frauen des Dorfes sorgten mit ihren Backkünsten für ein reichhaltiges Büffet. An alle "Bäckerinnen" an dieser Stelle ein großes Dankeschön. Pünktlich 16.00 Uhr begrüßte der Singekreis "Frohsinn" die Gäste mit Volksliedern. Gleich im Anschluss sorgten die Kids des SV Grün-Weiß in ihren einheitlichen Sporttrikots für reichlich Unterhaltung. Auch die Teens aus Großtreben/ Dautzschen/Last präsentierten ihr mit viel Fleiß und Ausdauer einstudiertes Programm. Lob und Dank möchte ich an dieser Stelle dem Singekreis "Frohsinn" sowie den unermütlichen Übungsleiterinnen aussprechen, denn nur durch die Sportfrauen der

jungen Generation, ist es möglich, ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine zu stellen. Sie haben nicht nur die Kids angeleitet, sie haben zu vorgerückter Stunde selbst tolle Einlagen, wie z.B. den feschen Dirnd'I-Tanz oder das Trommel-Spektakel während des Discoabends auf der Bühne präsentiert. Das Highlight des Dorf- und Jubiläumsfestes "Begegnung der Generationen" waren die "Zwillingsherzen" Claudia und Carmen aus Könnern bei Dresden. Mit ihrem Showprogramm eroberten sie im Handumdrehen die Herzen des Publikums. DJ Peter sorgte für den richtigen Einsatz der Musik und versorgte die Gäste am Abend mit der passenden Diskomusik. Die Line-Dancer des SV Grün-Weiß gaben ihre einstudierten Tänze zum Besten und bei beginnender Dunkelheit erfreuten sich vor allem die Kinder über Antje's Feuerwirbel. Perfekt wurde das Dorffest durch kühle Getränke, angeboten vom Sportverein. Die Freiwillige Feuerwehr Dautzschen-Großtreben sorgte für ein leckeres Grillangebot. Eine Hüpfburg für die Jüngsten sowie "Der heiße Draht" stellte das Team der LVM-Versicherungen zur Verfügung, auch dafür ein herzliches Dankeschön. Ebenfalls sehr begehrt war der "Kinderschmink-Tisch" sowie das selbst hergestellte Schmuckangebot von Susuann Brümmer. Volleyballspiele der Jugend umrahmten den Nachmittag. Mit Stolz können wir sagen, alle Generationen haben dazu beigetragen, dass dieses Fest so gut gelingen konnte. Durch die eingegangenen Spenden war es möglich, diesen Tag zu einer echten Begegnung der Generationen werden zu lassen. Für unsere jungen und reifen Senior\*\*innen wird dieser besondere Jubiläumstag in langer Erinnerung bleiben. Auf ein Neues mit weiteren interessierten Mitgliedern in der Ortsgruppe.











# Veranstaltungen und Freizeitgestaltung in nachfolgenden Ortsteilen im Monat August 2023

#### OT Kreischau

Einmal im Monat gemütliche Kaffeerunde der Senioren im Sportlerheim Kreischau

#### OT Rosenfeld/Zwethau

Monatlicher Treff der Senioren zur gemütlichen Kaffeerunde im Feuerwehrraum Zwethau

#### OT Dautzschen / Last

#### jeden Dienstag:

14.00 Uhr gemütliches Kaffeekränzchen der Senioren

#### Mittwoch aller 4 Wochen

19.30 Uhr Stammtisch und Rommé spielen

jeden Dienstag ist die Bibliothek von 14.00 Uhr - 18.00 Uhr geöffnet.

Treffpunkt: Bürgerhaus Dautzschen

#### OT Großtreben

#### Jeden Montag:

13.00 Uhr Handarbeitsrunde (stricken, sticken, häkeln usw.)

17.00 Uhr Singekreis "Frohsinn"

19.30 Uhr Gymnastik mit Musik und Line Dance

#### Jeden Mittwoch:

18.00 Uhr Gymnastik mit Musik "Fit ab 60"

#### Jeden Donnerstag:

13.00 Uhr Reha-Sport18.00 Uhr Radwandergruppe

#### Jeden Freitag:

16.00 Uhr Kindersport

# Ortsgruppe Großtreben der Volkssolidarität

#### 08.08.2023

14.00 Uhr Lieblingsrezept mit Kostprobe

Treffpunkt: Sportlerheim Großtreben

Die Ortsgruppe Großtreben

der Volkssolidarität Regionalverband Torgau-Oschatz e.V.

#### bedankt sich ganz herzlich für die Unterstützung zum Gelingen des 10-jährigen Jubiläums sowie

# des Festes "Begegnung der Generationen" am 17. Juni 2023

Ein besonderer Dank gilt:

- dem SV Grün-Weiß Großtreben
- der FFW Dautzschen-Großtreben
- sowie allen fleißigen Helfern und Helferinnen der Vereine und sonstigen Vereinigungen.

Durch die finanzielle Unterstützung der

- MITGAS Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH
- NachHaus Apotheke Beilrode/Prettin, Hendrik Brunn
- Sparkasse Leipzig
- cevisio Software und System GmbH Torgau, Ron Probsthain
- LVM-Versicherungsagentur, Saskia Gornig
- Regionalverband der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V.
- Landgut Dierkes, Karl-Friedrich
- Landbäckerei Schröder
- Gemeinde Beilrode
- UWV Unabhängige Wählervereinigung der Gemeinde

ist es uns gelungen, ein buntes, kleines Dorffest für Jung und Alt zu organisieren und durchzuführen.

# MITEINANDER – FÜREINANDER VOLKSSOLIDARITÄT

Hannelore Simon i.A. des Vorstandes der Ortsgruppe Großtreben

— Anzeige(n)

# Die Ortsgruppe Großtreben

informiert...



# Lieblingsrezept mit Kostprobe



WANN Dienstag, 08.08.2023, 14.00 Uhr WO Sportlerheim Großtreben

Jeder von Euch hat Lieblings-Back- und Kochrezepte zu Hause, die bitte mitgebracht werden können. Über eine <u>Kostprobe</u> vom selbst Hergestellten freuen wir uns alle. Es darf auch deftig sein, z.B. Salate, Brot, Marmelade und vieles andere mehr. Lassen wir uns überraschen auf eine bunt gedeckte "Kaffee"-tafel sowie Rezepten aus Omas-Zeiten.

Herzlich eingeladen sind hierzu alle Interessierte sowie Mitglieder der Ortsgruppe Großtreben



# Kunterbunt für Groß und Klein – wir laden alle ein!

Liebe Kinder, Teens und Eltern,

das 1. Dautzschner Familienfest, organisiert von verschiedenen Vereinen und Organisationen der Region Dautzschen, Großtreben und Last, findet am 9. September 2023 statt.

Es erwartet euch eine bunte Mischung aus Spiel, Spaß und Unterhaltung an diesem Tag. Wir laden hiermit alle recht herzlich ein.

Der Tag beginnt um 9.30 Uhr mit einem Naturlehrpfad zum Thema Wald für Kids ab 6 Jahren. Gern dürfen Euch eure Eltern begleiten. Treffpunkt hierzu ist die Lehrtafel "Die Bäume des Waldes" in der Vorstadt in Dautzschen. Gemeinsam bewegen wir uns auf einem Waldspaziergang entlang des Naturlehrpfades bis zum Denkmal in Brucke. Unterwegs gibt es eine kleine Stärkung. Das Denkmal erreichen wir ca. 11.00 Uhr. Hierzu bitten wir um verbindliche Anmeldung der Kinder (bitte Alter angeben) und Eltern bis Sonntag, 20.08.2023 unter der Rufnummer: 0162/8669581 (Sabrina Görlich).

Den Nachmittag verbringen wir zwischen 14.00 Uhr und 19.00 Uhr auf dem Gelände der Freiwilligen Feuerwehr Dautzschen-Großtreben.

Ihr könnt euch eure Zeit mit Basteln, Spielen und Toben vertreiben, hier ist einfach etwas für Jeden dabei. Natürlich ist die Versorgung mit Kaffee, Kuchen, Limo und Bratwurst gesichert. Das Beste hierbei: Kinder bis 16 Jahre bekommen 2 Freigetränke und 1 Freiessen.

Wir freuen uns auf einen erlebnisreichen Tag mit Euch!



Wir gratulieren recht herzlich den Jubilaren der Gemeinde Beilrode



03.08.2023	Herr Dietmar Hagelstein Beilrode	zum 70. Geburtstag
06.08.2023	Frau Annegerd Schmidt Beilrode	zum 75. Geburtstag
06.08.2023	Frau Rosemarie Bartel Beilrode	zum 75. Geburtstag
06.08.2023	Frau Edeltraud Lentge Beilrode	zum 70. Geburtstag
07.08.2023	Frau Emilie Götze OT Großtreben	zum 97. Geburtstag
07.08.2023	Herr Eberhard Schmidt OT Dautzschen	zum 70. Geburtstag
08.08.2023	Frau Renate Sehmisch Beilrode	zum 85. Geburtstag
11.08.2023	Frau Elfriede Cielas OT Döbrichau	zum 85. Geburtstag
11.08.2023	Herr Gerhard Kessler Beilrode	zum 70. Geburtstag
12.08.1933	Frau Erna Daehne Beilrode	zum 90. Geburtstag
13.08.2023	Herr Bernd Jage Beilrode	zum 70. Geburtstag
20.08.2023	Herr Siegfried Sägling Beilrode	zum 70. Geburtstag
20.08.2023	Herr Erich Langner Beilrode	zum 90. Geburtstag
21.08.2023	Herr Volkmar Malter Beilrode	zum 75. Geburtstag
22.08.2023	Frau Adelheit Grunwald OT Großtreben	zum 70. Geburtstag
27.08.2023	Frau Gabriele Goldner OT Dautzschen	zum 75. Geburtstag
28.08.2023		zum 95. Geburtstag
29.08.2023	Herr Hans-Jürgen Häntschel Beilrode	zum 70. Geburtstag

- Anzeige(n)